

ABONNEMENT:
Édition quotidienne..... \$3.00
Édition hebdomadaire..... \$1.00

BUREAUX:
Angle des rues Georges et Dalhousie
Ottawa, Ont.

LE DROIT

TIRAGE: 13,125

TELEPHONES:

Rédaction.....Rideau 5038
Administration
Impressions
Annonces.....Rideau 1448

Publié par le Syndicat d'Ouvriers Sociaux, Limitée.

L'AVENIR EST À CEUX QUI LUTTENT

UN SOU LE NUMERO

L'Université d'Ottawa

II

Nous avons montré quelle avait été l'idée dominante du fondateur du collège d'Ottawa, Mgr Guigues et quels principes avaient guidé les directeurs de cette institution avant qu'elle n'eût reçu sa charte universitaire.

La seconde phase de cette maison d'éducation commence à l'obtention de sa charte d'université civile et s'étend jusqu'à son élévation au titre d'université catholique.

Dans cette période très importante de son existence, l'université d'Ottawa a continué d'être une maison d'éducation pour les Canadiens français de la vallée d'Ottawa dans laquelle les deux langues officielles du pays étaient enseignées également.

Nous allons encore nous servir des témoignages de ceux qui ont été intimement liés à la vie de cette maison d'éducation pour démontrer que c'est bien pour servir à l'éducation supérieure des Canadiens français que cette université a été établie et que ce fut surtout là le motif déterminant des législateurs de cette époque.

Nous montrerons aussi que les directeurs de cette institution ne se sont jamais détournés du but que le fondateur Mgr Guigues s'était proposé tel que nous l'avons vu dans l'article précédent; s'il y eut quelques changements nécessaires par les circonstances, le principe du bilinguisme a toujours été conservé.

C'est à la dernière session du parlement de l'Union, en 1866 que la charte de l'université d'Ottawa a été accordée. A ce tournant important de notre histoire, au moment où l'on voyait mourir avec plaisir un régime qui avait commencé dans l'odieuse et se mourait dans l'aurore de ce que l'on croyait un "paquet d'honneur" un grand nombre de corps sociaux se sont empressés de profiter des bonnes dispositions des législateurs pour obtenir la garantie de droits et de privilèges qu'ils redoutaient de ne pouvoir obtenir sous le prochain régime.

Les RR. PP. Oblats qui avaient à cœur la grandeur de l'institution que Mgr Guigues leur avait confiée, ne voyaient qu'une seule chance d'obtenir les privilèges universitaires pour leur maison d'éducation; c'était de l'obtenir pendant la dernière session de ce parlement, au moment où les députés Canadiens français étaient encore aussi nombreux que les députés de langue anglaise.

Si le parlement était bien disposé, il y avait cependant de grandes difficultés à surmonter. Le collège irlandais catholique de Regiopolis (Kingston), venait de recevoir une charte universitaire et au cours de la discussion qui avait eu lieu à ce sujet, des députés en quête d'arguments avaient fait consacrer le principe de n'avoir qu'une université pour chaque dénomination religieuse dans la province. Cela semblait être l'obstacle insurmontable pour l'université d'Ottawa, puisque Regiopolis venait d'obtenir ce privilège pour les catholiques.

Il ne restait qu'un moyen, c'était de faire valoir auprès du parlement la nécessité d'avoir une université pour les Canadiens français du Canada central, d'avoir une maison d'instruction supérieure où l'on enseignerait les deux langues, dans la capitale du pays. C'est précisément ce qui prévalut et Mgr Duhamel, très au courant ces négociations disait plus tard: "Une charte d'université a été demandée et accordée au collège d'Ottawa spécialement pour l'avantage de la population française."

A ce témoignage très fort, dans son mémoire de 1902, Mgr Duhamel en ajoute encore un plus convaincant, c'est le document qui fut soumis au parlement pour obtenir la charte.

Ce document, présenté au parlement le 21 juillet 1866, donne les statistiques sur la population catholique de langue française et de langue anglaise dans les comtés au centre desquels se trouve le collège d'Ottawa. Ces statistiques montrent que la population de langue française est beaucoup plus forte et augmente sans cesse. Puis, ce même document dit: "Cette institution, (le collège d'Ottawa) est particulièrement importante pour cette partie du pays, pour la nombreuse population française, qui, sans elle, serait, en une certaine mesure, privée des avantages d'une éducation supérieure."

Il est difficile de trouver un témoignage disant d'une façon plus claire que l'université d'Ottawa était surtout pour les Canadiens français. Cependant, nous ne nous contenterons pas de cette preuve déjà suffisante, nous en ajouterons une autre. Ce sera le témoignage de celui même qui a été chargé par les autorités du collège d'Ottawa de faire les démarches auprès des hommes politiques pour obtenir leur concours dans cette question importante, le R. P. Joseph-T. Lavoie.

Le R. P. Lavoie a pris la peine de rédiger soigneusement toutes les circonstances qui ont entouré ces démarches. Il dit d'abord que c'était une question vitale, pour le collège d'Ottawa d'obtenir sa charte universitaire avant la Confédération, parce qu'alors la majorité serait anglaise. Il avait été chargé de voir "les députés catholiques, surtout les Canadiens français, car c'était sur eux que l'on comptait."

"Il faut bien remarquer, dit le R. P. Lavoie, qu'il ne s'agissait pas seulement d'avoir une université catholique, puisque nous savions qu'une telle charte avait été accordée à peine quinze jours auparavant, à Kingston (Regiopolis), et que le gouvernement s'était engagé à n'accorder qu'une université de chaque dénomination, dans chaque province. Mais nous voulions une charte universitaire pour le collège d'Ottawa, dont bénéficieraient surtout les Canadiens français, très nombreux déjà dans la région d'Ottawa, et dont profiteraient également les élèves de langue anglaise."

"Il s'agissait, pour le Collège d'Ottawa, d'obtenir une charte universitaire qui répondait à ses besoins particuliers, c'est-à-dire une charte qui permettrait de placer sur un pied d'égalité les deux langues anglaise et française. C'était, du reste, une nécessité pour le diocèse et une nécessité pour la Capitale d'un état bilingue."

Voilà encore une fois clairement exprimé, le but des directeurs de l'université d'Ottawa. C'était surtout pour les Canadiens français et afin d'avoir une maison d'éducation bilingue.

Le R. P. Lavoie raconte ensuite ses démarches auprès des hommes politiques. Les partisans du gouvernement, tels que M. Chapais, M. Hector Langevin, et M. Cartier, répondirent carrément que c'était impossible, qu'il existait déjà une université catholique et que le gouvernement n'en voulait qu'une par province.

Ce fut donc vers l'opposition que le pétitionnaire tourna ses regards et ses espérances. C'est M. Luc Letellier de Saint-Just qui se chargea de l'affaire au Conseil Législatif et mit le R. P. Lavoie en relation avec M. Aimé Dorion, chef de l'opposition à l'assemblée législative.

Le même document du R. P. Lavoie rapporte les arguments dont se sont servis les promoteurs du bill, nous ne pouvons que les résumer. Réfutant l'objection de la décision du gouvernement, ils dirent que le cas était différent et que c'était une exception. Il n'y a pas de règles sans exception.

Ils firent valoir les besoins spéciaux de la région où deux langues et deux peuples vivaient côte à côte: les prêtres, les hommes de profession, les traducteurs officiels, les fils des représentants du peuple avaient besoin d'une université comme l'université d'Ottawa.

Les raisons amenées et les bonnes dispositions des deux chambres firent adopter la mesure et la charte a été accordée.

Un peu de réflexion suffira à montrer toute la force de ces citations en faveur de notre conclusion que l'université d'Ottawa est surtout pour les Canadiens français, tout en étant une maison d'éducation parfaitement bilingue.

D'abord Mgr Guigues et Mgr Duhamel sont très explicites sur ce rapport. Les démarches des RR. PP. Oblats pour obtenir leur charte ne le sont pas moins. On ne peut pas seulement une université catholique de langue anglaise, on en avait une depuis quinze jours;

A MEDITER

Qu'elle est noble la vocation de ceux à qui Dieu a confié le soin d'élever les âmes et de former les cœurs! car c'est dans leurs mains que sont les germes de l'avenir et les espérances de la société.

Chs. Sainte-Foi.

Sa Majesté le Roi

C'est aujourd'hui l'anniversaire de naissance de Sa Majesté le Roi Georges V, roi d'Angleterre. L'est né le 3 juin 1865.

Cet anniversaire ne sera pas une fête joyeuse, cette année, parce que le deuil de l'Angleterre se fait de plus en plus profond. Les nouvelles du dernier combat naval dans la mer du Nord vont jeter une ombre nouvelle sur cette journée.

Nous profitons de l'occasion pour exprimer à notre souverain nos vœux de de victoire et de longue vie. Que le prochain anniversaire du Roi se fête dans la victoire des alliés et la paix universelle.

Une excellente suggestion

Le "Canadian Municipal Journal" dans sa dernière livraison félicite l'Association des Municipalités Rurales de l'Alberta de la suggestion qu'elle adoptait récemment au sujet des volontaires canadiens de retour du front. Cette suggestion adressée aux municipalités rurales leur demandait d'employer à tous les postes salariés des volontaires invalides.

La suggestion a certainement du bon, pourvu qu'elle ne soit pas poussée à l'extrême. Il faut qu'elle ne s'applique qu'aux vacances ordinaires dans les postes salariés, autrement elle serait une injustice pour les fonctionnaires fidèles qui se verraient de ce chef privés de leur "gagne pain."

Nous ajouterons à cette suggestion une autre, qui croyons-nous a plus d'un avantage. Que l'on donne à nos volontaires canadiens de retour du front les positions de tous les "embusqués" réservés aux anglais qui décorèrent pompeusement un trop grand nombre de nos services municipaux, gouvernementaux ou commerciaux. Ce sera rendre service à l'Empire que de lui procurer des recrues dont il a besoin à l'heure actuelle, pour faire sa large part dans le grand conflit européen. Ce sera aussi donner un peu plus d'émulation aux énergies de travailleurs "Canadian born". Nous souffrons assez sérieusement à l'heure actuelle de l'engorgement "bloke".

A. C.

Combat naval

La presse du monde entier est aujourd'hui remplie des échos du grand combat naval qui vient d'avoir lieu dans la mer du Nord.

Les dernières dépêches annoncent que les deux côtés ont perdu à peu près le même nombre de vaisseaux, quinze ou seize chacun. Cependant, il semblerait que les navires anglais coulés sont plus gros que les vaisseaux allemands qui ont subi le même sort.

Tous les détails que les dépêches ont transmis semblent indiquer que ce fut une attaque de surprise contre les Anglais et que ceux-ci ont dû faire venir en grande hâte des secours pour éviter un désastre.

Quoique les pertes des deux côtés

semblent s'égaliser en nombre, il est une chose évidente aujourd'hui c'est que la flotte allemande est encore puissante et redoutable.

Il faut une vigilance de tous les instants afin que la flotte allemande ne soit tenue paralysée à sa base navale. Ces attaques soudaines et meurtrières se renouvelleront encore; il faut même s'attendre à une attaque générale désespérée, risquant le tout pour le tout, si les conditions l'exigent.

Si les rapports officiels démontrent que les pertes anglaises sont plus grandes que celles de l'ennemi, ce sera encore une victoire allemande dont l'effet moral sera plus désastreux pour le prestige anglais que les affaires de Gallipoli et de Kut-el-Amara.

Il est une charte qui permette d'enseigner l'anglais et le français également.

M. Letellier de Saint-Just et les autres qui ont parlé en faveur du projet s'appuient surtout sur le fait que les conditions de la région sont particulières; qu'il y a deux langues à entretenir, à étudier, deux races à instruire et à développer.

Est-ce que c'était bien pour les Irlandais catholiques que l'on avait tant besoin d'une maison d'éducation supérieure? N'avaient-ils pas la leur à Regiopolis?

Etait-ce bien pour la langue anglaise que l'on demandait une université? Y avait-il danger que cette langue périrait et s'éteigne dans la province d'Ontario?

Non, cent fois non! La langue anglaise ne prenait déjà que trop d'influence dans cette région; c'était la disparition de la langue française qui inspirait des craintes à Mgr Guigues. Nous avons rapporté dans un premier article comment il exprimait ses craintes à Sir Hyppolite Lafontaine.

Ce n'était pas pour les Irlandais que l'on voulait l'université; les RR. PP. Oblats qui demandaient la charte n'ont pas craint de le dire, "ils demandaient une charte dont bénéficieraient surtout les Canadiens français."

Il est donc juste de conclure ici encore que dans l'obtention de la charte universitaire, comme dans la fondation du Collège, c'était le bien des Canadiens français que l'on avait en vue d'abord, puis l'enseignement des deux langues anglaise et française. Nous venons que dans l'application de la charte civile et religieuse on s'est toujours appliqué à suivre les mêmes principes.

REVUE DE LA GUERRE PENDANT LA SEMAINE

Vue générale sur les événements.—L'organisation militaire et navale de l'Angleterre.—Ce que disent les journaux anglais.—L'opinion de la "Tribune".—Les vrais et les faux patriotes. Autour de Verdun.

La guerre actuelle, qui dure depuis bientôt deux ans, et dont on ne peut prévoir encore l'issue, aura eu entr'autres avantages, celui de donner à chaque pays, à chaque peuple, la note qui lui convient et qui le caractérisera. Non seulement les nations belligérantes mais aussi les pays neutres sortiront de ce conflit marqués, aux yeux du monde entier, d'un signe glorieux ou honteux selon qu'ils auront aidé ou nui à la cause de l'humanité et de la civilisation.

Parmi ceux qui ont embrassé la cause sainte de l'humanité, parmi ceux qui ont résolu de faire respecter les droits des minorités, les uns ont fait tout leur devoir, quelquefois plus; mais d'autres ont, jusqu'ici marchandé avec l'honneur; devant la tâche qui se présentait difficile et ardue, ils ont considéré leurs promesses, comme des "chiffons de papier"; en un mot, ils ont eu la vue trop courte pour entrevoir tout le sublime de leur situation.

Jusqu'ici la France et la Russie ont montré à l'univers ce que pouvait faire une volonté inébranlable alliée à un courage obstiné: la victoire a couronné leurs efforts. La France à la Marne et Verdun; la Russie à Erzeroum et Trébizonde; de victoires en victoires, ces peuples magnifiques marcheront jusqu'à la fin de la guerre.

L'Angleterre a donné aux alliés, depuis le commencement du conflit l'appui de sa flotte puissante; ses vaisseaux, sillonnant les mers, ont assuré la marche régulière du commerce international; ses opérations navales ont remporté le plus beau succès, les efforts de la flotte allemande sont paralysés malgré quelques succès passagers.

Comme sujets britanniques, nous sommes fiers de faire l'éloge de la marine anglaise, mais en toute justice, nous devons, de concert avec beaucoup d'Anglais éclairés constater la faiblesse de son organisation militaire.

Aux Communes anglaises

D'ailleurs, d'après les dépêches de cette semaine reproduites par les journaux anglais, l'administration du maréchal Kitchener a fait, cette semaine, l'objet de la plus violente critique qui ait été entendue à la Chambre des Communes depuis le commencement de

la guerre. Le colonel Winston Churchill, ancien premier lord de l'amirauté, discutant une motion appelée à réduire les émoluments du maréchal Kitchener, a accusé le War Office d'avoir "une administration déplorable et une organisation défectueuse."

"Sur six soldats de l'armée anglaise, nous n'en avons qu'un dans les tranchées."

M. Churchill a critiqué le War Office pour avoir sacrifié des bataillons aguerries, en les faisant massacrer, alors que des centaines de mille hommes se trouvaient en arrière des lignes.

Il a cité le cas du 9^e bataillon d'infanterie écossais qui, sur 9,000 hommes, en a perdu 6,000 dans la terrible bataille de Loos.

Le colonel Churchill a parlé ensuite de la déclaration contenue dans le message du roi George à la nation, lors de la signature du projet de loi sur le service militaire, disant que pas moins de 5,040,000 hommes s'étaient enrôlés volontairement. Après un soigneux examen, le colonel Churchill en est arrivé à conclure qu'il y avait 1,700,000 hommes dont on n'avait jamais entendu parler. En enquête s'instruira bientôt pour savoir ce que ces hommes sont devenus.

L'opinion de la "Tribune"

La "Tribune" de New-York, journal à sympathies anglaises des mieux informés sur la politique mondiale, dit dans son numéro du 1^{er} mai:

"Et la Grande-Bretagne? Sa flotte domine les mers, elle garde les océans; mais sur la terre, partout où ses armées se sont battues, elles ont marché à une défaite, ignominieuse si l'on tient compte du haut commandement, splendide si l'on tient compte des soldats. Le manque de French à Mons, non pas à vaincre, mais à retraiter à temps; le péril subséquent de son armée, qui l'écarta comme facteur à la bataille de la Marne; le fiasco anglais à la Marne, qui gacha la magnifique tactique de Joffre et compromit presque le sort de la bataille; l'indécision de French à Ypres, puis sa décision de retraiter, que dut contrecarrer Foch, en cette nuit terrible où, ayant perdu un fils et un gendre, et presque épuisé de fatigue, il alla trouver French et, par force de caractère, le contraignit à revenir sur sa décision de battre en retraite; la boucherie de Loos, où des soldats gagnèrent une bataille pour la voir ensuite abandonnée et pour se voir abandonnés, eux aussi, à une mort sans secours, — telle est l'histoire militaire de la Grande-Bretagne sur le continent jusqu'à cette date."

"L'Angleterre est endeuillée, elle a fait des sacrifices énormes, elle a donné ses fils les meilleurs et les plus braves, elle n'est pas encore en deuil comme la France, mais elle l'est plus que les États-Unis pendant la guerre civile. Mais la France à la Marne et Verdun, l'Angleterre à Gallipoli et Bagdad. Ce qu'elle a donné noblement, on l'a gaspillé à tout jamais."

Lueurs d'espérances

Le jour n'est pas loin cependant où le gouvernement anglais donnera à l'Angleterre une organisation militaire aussi forte, aussi puissante que son organisation navale.

Ce qui contribuera peut-être le plus à obtenir ce résultat sont les critiques de la Chambre des députés. En Angleterre on considère la critique comme le nerf nécessaire à toute bonne et solide administration parlementaire.

Ici, au Canada, il faut prendre les choses telles qu'elles sont et ne pas se faire d'illusion: nous sommes une colonie de l'Angleterre, une sorte de membre, de ramification. Les succès ou les revers de la Métropole nous atteignent et nous touchent. Par conséquent, il nous est bon de connaître la vérité sur les événements. Et ceux qui la cachent, ceux qui, dans leurs écrits ou leurs discours, nous ber-

LA PLUS GROSSE BATAILLE NAVALE DE L'HISTOIRE

Elle s'est livrée mercredi soir dans la mer du Nord, au large des côtes du Jutland. — Les croiseurs de combat "Queen Mary", "Indefatigable" et "Invincible" coulés. — Les pertes anglaises sont dix fois plus fortes que les pertes allemandes. — L'Angleterre toujours maîtresse des mers.

Londres, 3.—Sortant de sa base dans le canal de Kiel, la flotte allemande de haute mer est sortie mercredi dans la Mer du Nord et au large des côtes du Jutland. Elle a engagé le combat dans l'après-midi et le soir avec la flotte anglaise. Cette bataille est probablement la plus grande bataille navale de l'histoire si on considère le tonnage engagé et le tonnage coulé.

Lorsque la bataille fut terminée les croiseurs de combat "Queen Mary", "Indefatigable", et "Invincible"; les croiseurs "Defence", "Black Prince", et "Warrior", et huit destroyers torpilleurs, L'Allemagne avait perdu de son côté le vaisseau de combat "Pommern", coulé par une torpille, et le croiseur "Wiesbaden", coulé par le feu anglais. Et plus, plusieurs torpilleurs manquaient à l'appel et le petit croiseur "Frauenlob" avait été grandement endommagé. On croit qu'il a coulé. Ces pertes ont été admises par la Grande Bretagne et l'Allemagne.

En plus des pertes anglaises, l'Allemagne a eu coulé le vaisseau de combat "Warspite", vaisseau-sous-marin "Queen Elizabeth" et un des plus puissants vaisseaux, l'"Albatros", d'une capacité de 25,000 tonnes ait été atteint par une torpille de sous-marin allemand, en plus de la perte d'un sous-marin anglais. L'Angleterre, de son côté prétend qu'en plus des pertes reconnues par l'Allemagne, un dreadnought de la classe Kaiser, d'une capacité de 24,700 tonnes, et portant 1,088 hommes a été détruit par un torpilleur anglais; qu'un autre vaisseau de la même classe est supposé coulé par le feu des ca-

non anglais; qu'un croiseur de combat a sauté et deux autres endommagés, et qu'un sous-marin a aussi été coulé.

Les pertes en tonnage admises dans la bataille navale au large de Jutland ont été démontrées par le fait que sur l'"Indefatigable", deux hommes seulement sur 900 ont été sauvés. L'Amirauté anglaise est à recueillir tous les détails de ce combat, et en attendant qu'ils soient complets, le censeur défend aux correspondants de Londres d'envoyer des rapports.

Une nouvelle communication officielle qui vient d'être publiée dit: "Depuis la publication de la dernière communication, un nouveau rapport a été reçu du commandant en chef de la grande flotte, déclarant qu'il est maintenant reconnu que nos pertes s'élevaient tout à huit vaisseaux."

Le commandant en chef rapporte aussi qu'il est maintenant plus facile de faire une estimation des pertes et des dommages subis par la flotte ennemie.

Un dreadnought de la classe Kaiser a sauté au cours d'une attaque livrée par des destroyers anglais, et un autre dreadnought de la même classe est supposé coulé par le feu de nos canons. Des trois croiseurs de combat allemands dont deux seraient le "Derfflinger" et le "Lutzow", un a sauté, et un autre vivement attaqué par notre flotte a été vu désarmé et arrêté; un troisième a été sérieusement endommagé.

Un croiseur léger allemand et six destroyers ont été coulés, et au moins deux autres croiseurs légers allemands ont été désarmés. De plus, nous avons remarqué que trois autres vaisseaux de combat allemands ont été plusieurs fois atteints au cours du combat.

Finalement un sous-marin allemand a été atteint et coulé.

Londres, 3. — La nouvelle officielle du combat naval a été publiée hier soir vers 7 heures au bureau de la presse, et s'est répandue avec une très grande rapidité dans tout le royaume. Tous les journaux de Londres ont publié des éditions spéciales, et les presses des journaux marchaient encore à dix heures, hier soir, malgré qu'il n'ait été donné de rien publier en dehors des rapports officiels.

Pour donner un exemple de la rapidité avec laquelle cette nouvelle a été jetée dans le public, il faut dire qu'à Edinborough et à Cardiff, elle a été reçue deux minutes après sa publication au bureau de la presse.

Le nombre des pertes n'a pas jeté l'émotion parmi la population qui montre la plus grande confiance et la détermination de conduire avec plus de force que jamais la bataille contre l'Allemand.

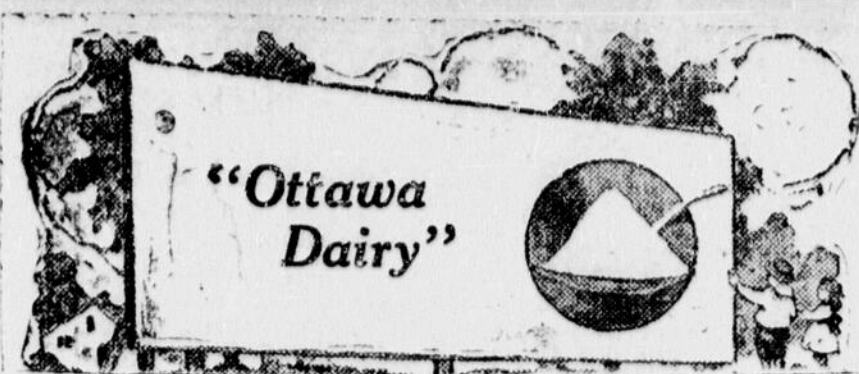
Le "Daily Express" commentant le combat naval dit qu'il est certain que les Zeppelins, ces monstres aériens ont joué un grand rôle pour le retour de la flotte allemande vers sa base. Si nos pertes, dit-il, avaient été trois fois plus grandes et que l'Allemagne n'eût pas perdu un seul vaisseau nous aurions encore la supériorité navale et le commandement des mers.

Le "Daily Graphic" dit que c'est la pire nouvelle que l'Amirauté ait donnée au peuple anglais.

Copenhague, 3. — Le "National Tidende" dit que dans la nuit du 1^{er} de juin des destroyers ont passé très doucement par le petit canal. Le journal ajoute qu'un torpilleur, grandement endommagé est échoué au large de Lyngvig Fry.

Charles Gautier.

Grande assemblée de tous les Canadiens français, lundi soir, à 8 heures, à la salle Ste-Anne. M. le sénateur Landry voudrait rencontrer les Canadiens français avant son départ pour l'Europe, le 17, et expliquer, plus au long, les raisons qu'il a mentionnées dans sa lettre de démission. Ce serait aussi une bonne occasion pour M. J. L. Chabot, député, d'expliquer son vote sur la motion Lapointe.



Partout et toujours
Dans Ottawa et les environs

Demandez
la Crème
à la
Glace

La joie des petits et la nourriture pure par excellence pour tous.

Ottawa Dairy



POUR LE 230^{ème}

M. J. D. Lafontaine, du 129^{ème} Bataillon, de Barfield, a en mains une requête signée par plus de cent Canadiens français faisant partie du 129^{ème}, demandant d'être transférés dans le 230^{ème} Régiment de Hull. Il a eu une entrevue avec le colonel Alard et celui-ci lui a promis de s'occuper activement de la question. Les signataires s'attendent d'un jour à l'autre à traverser dans le Régiment Canadien français de Hull.

JOYEUX ANNIVERSAIRE

Hier, les petits enfants de la paroisse de St-Joseph de Hull fêtaient le 9^{ème} anniversaire de l'ordination sacerdotale de leur vénéral curé M. J. A. Lacroix. A cette occasion, une messe basse fut dite par le jubilaire à 8 h 12 heures, à laquelle assistaient tous les enfants ainsi qu'un grand nombre de paroissiens. Après la messe il y eut présentation d'adresse accompagnée d'un joli bouquet avec cadeau. Les dames de Ste-Anne et les Enfants de Marie ont bien voulu s'unir à ces petits enfants pour présenter à M. le Curé leurs vœux et les bons souhaits de fête ainsi qu'un cadeau.

M. le Curé répondit à l'adresse en félicitant d'abord les petits enfants de ce bel acte de soumission et de gratitude envers leur paroisse et leur diocèse dans l'avenir comme dans le passé des enfants dociles et pieux. Il adressa aussi ses félicitations aux demoiselles des institutrices pour le dévouement et tout le zèle qu'ils apportent à instruire et à former ces jeunes à la piété, à l'obéissance et au travail. Il remercia les dames de Ste-Anne et les Enfants de Marie de leurs marques d'affection qu'ils témoignèrent à l'occasion de sa fête.

La journée se termina par un salut solennel auquel officiait M. le Curé. Au vénéral Curé les enfants chantent ad multos annos.

DEPART PROCHAIN

M. Conrad Genest, jeune cornettiste, enrôlé dans le 7^{ème} Bataillon d'Ontario, doit partir prochainement pour Halifax, Angleterre et France, où son corps de musique donnera des concerts dans les hôpitaux. Notre jeune musicien, bien connu à Hull, est le fils de notre regretté chef de police, M. Ludger Genest.

LA SOIREE MARCHAND A LA SALLE ST-ANNE

Il y a quelques mois, MM. J.-F. Champagne et C.-E. Marchand et Mlle Madeline Reinhardt représentaient à Ottawa et à Hull un joli opéra comique: "Le 66". Abordant un genre nouveau, ces acteurs avaient mérité de très vives félicitations pour l'excellence indiscutable de leur interprétation. Je me permets de joindre à mes compliments quelques critiques—que je croyais fondées—souhaitant entendre bientôt encore une fois ceux que j'avais admirés et applaudis avec enthousiasme.

A mon grand contentement, il m'a été donné de constater qu'on avait pris en bonne part mes réserves—d'ailleurs amicalement proférées—et que ces amateurs étaient de la trempe dont on fait des artistes. En effet, les quelques personnes déjà nommées qui, pour la circonstance, s'étaient adjoint d'autres compagnons bien doués, eux aussi, jouaient mardi le 23 mai dernier, à la salle Sainte-Anne d'Ottawa, une comédie: "Marie

crains pas de l'affirmer. Quel naturel! Quelle mimique! Il fallait pouffer de rire malgré soi. Notre ami a droit d'être fier de son succès artistique—son meilleur jusqu'ici.

Et aussi que Mlle Reinhardt l'a bien secondé! Manquant un peu d'assurance, la voix un peu convertie dans "Marie Duval", l'excellente chanteuse s'est reprise dans la seconde partie du programme. Elle était alors très en voix et a chanté avec éclat le duo d'ouverture, son solo "Reste, mon Hippolyte", sa partition dans les ensembles. Sa voix de contralto à la résonance claironnante, au timbre doux, au registre très étendu était admirable. A elle aussi nos acclamations!

M. Joseph Tremblay débutait en cette compagnie. Pareil début promet beaucoup si ce débutant continue à travailler, à "piocher". Il n'y a rien à lui reprocher quant à son jeu scénique. Mais sa voix prenait parfois des tons nasillards qui devaient déplaire un peu aux oreilles des connaisseurs. Cela excepté, il a bien soutenu sa partenaire, et il mérite lui aussi des éloges bien chaleureux pour ses efforts méritoires.

Quant à M. Desrosiers, il a forcé beaucoup d'auditeurs à se désoler la rate. Quel compliment plus approprié serait-il possible de lui décerner? Il suffit.

M. W. Charette, l'accompagnateur, s'est acquitté de ses fonctions à la satisfaction de tous.

M. Paul D. Reinhardt s'était chargé des décors et sous ce rapport rien n'a étonné. Enfin—last but not least—félicitons hautement M. J.-F. Champagne qui s'était réservé la direction musicale. C'est lui qui est responsable des progrès déjà atteints. Le public n'a pas idée du dévouement qu'il a apporté à cette entreprise de relèvement des mœurs théâtrales. C'est bien le moins qu'on lui en témoigne notre reconnaissance en allant applaudir ses doctes "élèves".

La population de Hull aura l'avantage de manifester son bon goût et sa reconnaissance envers des compatriotes qui n'ont jamais refusé leurs concours gracieux à toutes les oeuvres nationales ou religieuses. Justement, m'apprenant, les mêmes acteurs répéteront ce programme à la salle Notre-Dame, dimanche soir le 11 juin. Nos concitoyens d'outre-Ottawa se doivent d'accourir en foule à cette séance. Ils auront une mémorable jouissance d'art: cela seul vaut le prix d'entrée. Puis ils collaboreront d'une manière pratique au projet de débarras des théâtres des inepties écoeuvantes et des grossièretés du vaudeville américain.

Je souhaite un succès non encore dépassé à nos courageux chevaliers des spectacles irréprochables. Que la salle Notre-Dame déborde dimanche le 11 juin prochain!

E. Prydor.

M. EDM. J. LEGER

M. Edmond J. Léger, fils de M. H. Léger d'Ottawa, à New-York depuis 1903, a su se créer rapidement une position et est maintenant gérant d'une succursale de compagnie Louis K. Liggett: le succès couronne le mérite. M. Edmond J. Léger a fait ses études à l'Académie La Salle et à l'Université d'Ottawa.

EUGENE LEDUC

TENOR
Du Conservatoire Von Ende, N.-Y.
Professeur de Chant.

Studio: Chambre 309, Edifice Plaza
Coin des rues RIDEAU et SUSSEX
Résidence: 66, Ave Laval, Hull.

Si Dieu était capable d'antipathie, il en aurait pour les âmes soupçonneuses.

REMERCIEMENTS

La famille de M. Rivet offre leurs remerciements à tous ceux qui ont pris part à leur douleur dans la perte de leur mère, par l'envoi de fleurs, de bouquets spirituels, ou d'autres manières.

HOSPICE ST-CHARLES

Lundi, le 5 juin, à 8 heures, messe pour toutes les Dames Patronesses. A 3 heures après-midi assemblée des Dames pour le tirage d'un couvrepied.

Il y aura grand euehre à Saint-Joseph de Hull (Wrightville) dimanche le 4 juin au profit des oeuvres paroissiales au soubassement de l'église. De magnifiques prix seront donnés.

L'affection gâte tout, et l'on est moins ridicule par les défauts qu'on a, que par les qualités qu'on affecte d'avoir.

EUCHE

On annonce pour dimanche le 4 juin une partie de cartes à la salle Thibault rue du Pont, Hull, organisée par les Dames de Ste-Anne de St-Rédempteur au profit de leur église. Plusieurs magnifiques prix à gagner. Encourageons les bonnes oeuvres.

37^{ème} Pèlerinage Annuel

DE L'ARCHIDIOCESE D'OTTAWA

A SAINTE-ANNE DE BEAUPRE

Mardi, le 4 Juillet, 1916

Par le CHEMIN du PACIFIQUE CANADIEN, PRIX: \$5.85

Billets bons pour retourner jusqu'au 12 juillet 1916 et permettant d'arrêter en route, au retour, à n'importe quelle station.

Ottawa, Gare Centrale	Adultes.	Enfants.	Départ.	Ottawa, rue Broad	Adultes.	Enfants.	Départ.
Blackburn	\$5.85	\$2.95	6.30 a.m.	Hull	\$5.85	2.95	6.40 a.m.
Navan	5.80	2.90	6.43 a.m.	Gatineau	5.80	2.90	6.49 a.m.
Leonard	5.70	2.85	6.51 a.m.	East Templeton	5.70	2.85	6.58 a.m.
Hammond	5.65	2.80	7.06 a.m.	Angers	5.65	2.85	7.08 a.m.
Bourget	5.45	2.75	7.12 a.m.	Buckingham Jct.	5.60	2.80	7.20 a.m.
Pendleton	5.40	2.70	7.22 a.m.	Lochaber	5.45	2.75	7.32 a.m.
Plantagenet	5.25	2.65	7.32 a.m.	Thurso	5.40	2.70	7.40 a.m.
Alfred	5.20	2.60	7.41 a.m.	Plaisance	5.25	2.65	7.41 a.m.
Caledonia Springs	5.00	2.55	7.50 a.m.	Papineauville	5.15	2.60	8.05 a.m.
McAlpin	4.95	2.50	8.00 a.m.	Montebello	5.00	2.55	8.16 a.m.
Vankleek	4.90	2.50	8.05 a.m.	Fassett	4.95	2.50	8.26 a.m.
Stardale	4.90	2.50	8.11 a.m.	Pointe au Chêne	4.80	2.45	8.36 a.m.
St-Eugène	4.80	2.45	8.23 a.m.	Calumet	4.70	2.40	8.51 a.m.
				Grenville	4.70	2.40	8.57 a.m.
				Stanyerville	4.50	2.30	9.15 a.m.

Le train de la gare Centrale, C.P.R., est spécialement pour les pèlerins d'Ottawa. Les pèlerins de Pakenham, Almonte, Carleton Place, Ashton, Stittville, Osgoode, Manotick, Kazabazna, Venosta, Low, Alcouve, Wakefield et Chelsea devront se rendre à Ottawa par les trains réguliers de la veille, (3 juillet 1916) afin de prendre le train du pèlerinage le 4 juillet à Ottawa.

Pakenham	Adultes.	Enfants.	Départ.	Kazabazna	Adultes.	Enfants.	Départ.
Almonte	\$6.45	\$3.25	4.50 p.m.	Venosta	\$6.45	3.25	3.29 p.m.
Carleton Place	6.40	3.20	5.09 p.m.	Low	6.35	3.20	3.59 p.m.
Ashton	6.30	3.15	5.25 p.m.	Alcouve	6.20	3.10	4.27 p.m.
Stittville	6.20	3.10	5.38 p.m.	Wakefield	6.15	3.10	4.37 p.m.
Osgoode	6.10	3.05	5.50 p.m.	Chelsea	5.95	3.00	5.13 p.m.
Manotick	6.05	3.05	5.58 p.m.				

Les pèlerins des stations situées sur le chemin de fer "Ottawa & New York" partiront par le train régulier du matin, mardi le 4 juillet. A Finch ils prendront le train régulier de 9.47 a.m., pour Montréal. (Gare Windsor) d'où ils devront transférer à la gare Nigeur pour y prendre le train régulier de 1.30 p.m., pour Québec. De Québec à Ste-Anne de Beaupré ils voyageront par les chars électriques. Prix du billet, de Finch \$5.45; enfants, \$2.75. N.B.—Des prêtres accompagneront les pèlerins qui voyageront de Montréal à Ste-Anne de Beaupré en char spécial attaché au train régulier.

RETOUR MERCREDI, 4 JUILLET, 1916

1.—TRAIN SPECIAL. Pour les villes de Montréal et d'Ottawa, ainsi que les stations entre Québec et la Jonction St-Martin, et celles de la rive nord de la Jonction St-Martin à Hull.—Départ de Ste-Anne à 9.30 a.m. et de Québec à 10.30 a.m.—Ce train ne s'arrêtera aux stations intermédiaires que sur demande au conducteur.—Les voyageurs pour Montréal devront prendre place dans les voitures d'arrière à Ste-Anne.

2.—Pour les stations de la rive sud, les pèlerins prendront le train spécial jusqu'à Montréal, et de là le train partant de la Gare Windsor à 8.45 p.m. Ce train s'arrêtera, sur demande au conducteur, à Ste-Anne de Bellevue, Vaudreuil, St-Eugène, Vankleek Hill, Caledonia Springs, Alfred, Pendleton et Bourget.

A V I S

I.—Tous les pèlerins sont priés d'acheter leurs billets, avant de monter dans le train: II.—Les billets seront vendus à toutes les stations et au bureau du Pacifique Canadien, rue Sparks, Ottawa. C'est par cette compagnie seulement que se fera le pèlerinage. III.—Un wagon restaurant sera attaché au train du pèlerinage, prix du repas 35c; IV.—Les pèlerins sont priés de se préparer au pèlerinage par une neuvaine. Pour autres détails, s'adresser à

R. T. LAPOINTE, Directeur, Archevêché, Ottawa.

N. B.—AUCUNE AUTRE EXTENSION NE SERA ACCORDEE.

LE PROCHAIN PELERINAGE AURA LIEU LE 8 AOUT 1916.

JOURNEE DE VENTE A --- \$1.00

Notre dernière vente fut des plus achanlandées, et tous ont fait des économies en profitant de cette journée de vente spéciale. Il y a des centaines d'items à \$1.00 pour cette vente seulement qui sont également de valeur exceptionnelle, mais l'espace nous manque pour les énumérer. Venez chercher votre part de bon marché. Magasin ouvert à 8.30.

Rubans de couleurs, 40 lignes de largeur. Lundi 3 pièces, \$1.00
Bas de soie de couleurs, valeur 35c la paire. Lundi, 5 p. \$1.00
Bas par côtes, grandeurs 5 à 10. Lundi 5 paires pour \$1.00
Sacoques en cuir solide, valeur \$1.50. Lundi \$1.00
Bas noirs de fantaisie, brodés, blanc et de couleurs, dernière nouveauté. Valeur 75c. Lundi, 2 paires pour \$1.00
Blouses en toile blanche pour dames. Valeur \$2.00. Lundi, \$1.00
Blouses très nouvelles. Valeur \$1.50. Lundi \$1.00
Blouses blanches, brodées. Valeur \$1.00. Lundi, 2 pour \$1.00
"Middy" blouses russes, pour dames. Valeur \$1.50. Lundi \$1.00
Combinaisons garnies de dentelle. Valeur \$1.50. Lundi, \$1.00
Caleçons blancs pour dames. Valeur 25c. Lundi, 5 p. \$1.00
Cache-corsets en coton blanc. Valeur 25c. Lundi, 5 pour \$1.00
Jaquettes en coton blanc pour enfants, grandeurs 2, 4, 6 ans. Valeur 50c. Lundi, 3 pour \$1.00

POUR LES MENAGERES.

Coton non-blanchi, 36 pouces largeur. Lundi 12 vgs pour \$1.00
Coton à drap blanchi et non-blanchi, 2 vgs largeur. Lundi, 5 verges pour \$1.00

Indienne carreautee et drapée de toutes nuances. Valeur 13c.
Lundi, 10 verges pour \$1.00
Tapis de tables ciré, de couleurs. Lundi 5 vgs pour \$1.00
Oreillers, mélange de plumes et laine. Lundi 3 pour \$1.00
Peignoirs de couleurs, grande variété de patrons. Valeur 75c.
Lundi, 2 pour \$1.00
Bonnets en soie de couleurs pour enfants, valeur 50c. Lundi 3 pour \$1.00
Net, serin et mousseline à rideaux, valeur 25c et 30c. Lundi, 5 verges pour \$1.00
Repp blanc, 36 pouces largeur. Valeur 30c. Lundi 5 vgs, \$1.00
Habits lavables pour gargonnetts. Valeur \$1.50. Lundi \$1.00

Lundi 10 manteaux de dames, chacun à \$1.00
2 doz de robes de couleurs, prix variant de \$2.50 à \$5.00.
Lundi, chacune \$1.00

Robes en indiennes et gingham pour dames. Valeur \$1.00 et \$1.25. Lundi, 2 pour \$1.00
Echantillons de robes lavables pour enfants. Lundi 2 pour \$1.00
Jupes de robes en repp blanc, valeur \$1.40. Lundi \$1.00
Broderies à cache-corsets. Valeur 30c. Lundi 5 vgs pour \$1.00
Soies lavables, 27 pouces largeur. Lundi 4 vgs pour \$1.00
Chapeaux pour enfants. Valeur \$1.50. Lundi \$1.00
Chapeaux de paille non-garnis, la balance à 2 pour \$1.00

FLEUR QUESNEL



TABAC CANADIEN DE CHOIX.
MÛR ET D'UN ARÔME RICHE MAIS
ABSOLUMENT NATUREL. CHARME
SANS BRULER LA LANGUE.

1 Demandez le FLEUR "QUESNEL".



LE BAIN DE BEBE

sera un plaisir si les travaux de plomberie ont été bien faits. Nous pouvons vous installer un système qui fonctionnera à merveille et nous garantissons d'avance entière satisfaction; si le plombage dans votre maison a été mal fait, nous pouvons sans doute y remédier.

O. A. ARCHAMPAULT

Coin Wellington et St-Rédempteur, Hull

Téléphone Queen 4143.

M. CARRIERE, 53 ET 61 RUE PRINCIPALE
Téléphone Queen 2181 HULL, QUE

"Wavcurl" frise les cheveux pour toujours. Une bouteille suffit dans les cas même les plus difficiles. Un témoignage dit: "Mes cheveux devinrent bientôt une masse frisée." Les résultats sont certains.

Prix 60 sous. Réduction spéciale pour quelque semaines.

N'envoyez que 25 sous pour une grande bouteille de 60 sous.

THE NEW WAVCURL Co.
67 Crowhill House,
HOLBORN, LONDON, W. C.

(Avant le traitement)

"LA RAIE AU SUJET DES CHEUVES"
(par un spécialiste européen)

contenant les chapitres suivants: Les merveilleux effets des Cheveux—Structure des Cheveux—et de l'équilibre du Corps—Causes de la chute des Cheveux et de la calvitie—Comment obtenir et conserver une chevelure luxu- rante—Le sexe duquel faut remettre les Cheveux en vigueur—Cheveux gris—La honte—Attributions de Cheveux.

TRAITEMENT GRATIS.

Talvez nous vous persuaderont que vous êtes malade, mais que vous n'êtes qu'un malade CALVAIENT, car vous avez les cheveux qui tombent, les follicules, perdent la distinction et laissent re- naître les cheveux.

Amis, je suis sûr que vous serez guéri, si A la traite- ment moderne.

Amis, je suis sûr que vous serez guéri, si vous n'avez pas le certain avantage des Cheveux. Prenez pour la première fois de l'opinion de la distribution nous vous offrirons le traitement de CALVAIENT N° 1, de la valeur de \$1.00 et le livrerai aussitôt "A la Vente au Puys de Cheveux".

Prenez la COPEN et incluez et envoyez le en un seul envoi à: L'Union Laboratory

142 L Mutual St., Toronto, Canada

COUPON GRATIS POUR UN EPICEMET DE LA VALLEE D'INDOLAR

Union Laboratory

142 L Mutual St., Toronto, Canada.

"Cherchez la vous remette 10 cents pour fruits de poste et 10 cents pour la commission de la vallee d'indolara. Le plus petit tout de suite vers CALVAIENT N° 1, le livrerai aussitôt "A la Vente au Puys de Cheveux". Coupez et envoyez à l'Union Laboratory

À travers la province

STE-ANNE DE PRESCOTT

Notre digne Archevêque était au milieu de nous, lundi et mardi dernier. Deux jolis carrosses attelés de superbes chevaux et conduits par MM. Alphonse Desjardins et Alexandre Ranger, attendaient à la gare l'arrivée de Sa Grandeur, accompagnée de quelques prêtres étrangers. Dans l'après-midi, il fit son entrée à l'église et ensuite se fit la procession au cimetière. Mardi matin, près d'une centaine de chérubins recevaient le grand sacrement de Confirmation. M. et Mme Alphonse Lavigne qui avaient été choisis pour être parrain et marraine firent les honneurs de la cérémonie. Au chœur de chant on remarquait près de vingt-cinq demoiselles sous l'habile direction de Mlle Flore Roy organiste. Inutile de dire que le chant fut un vrai succès. Mardi, soir Sa Grandeur nous quitta pour Hawkesbury.

Divers.

Mercredi et jeudi, M. l'abbé Codereau était en voyage à St-Eugène.

M. le curé Marleau de Ste-Marthe, accompagné de son vicaire et du Dr Archambault étaient les hôtes de notre Curé, cette semaine.

M. Albert G. Roy, accompagné de son épouse et de Mlle Flore, sa sœur, étaient à Vankleek Hill, en voyage d'affaires, vendredi.

M. l'abbé Charlebois de Kirk Hill, était au milieu de nous, samedi et dimanche.

Mlle Juliette Perrier, du couvent de Vankleek Hill, est venue passer le 24 mai avec sa mère, Mme Vve Antoine Perrier.

Madame Arthur Lavigne et son fils, François, étaient à Vankleek Hill ces jours-ci.

On apprend avec regret que Mme Leclerc, nièce de notre curé et demeurant à Montréal, est

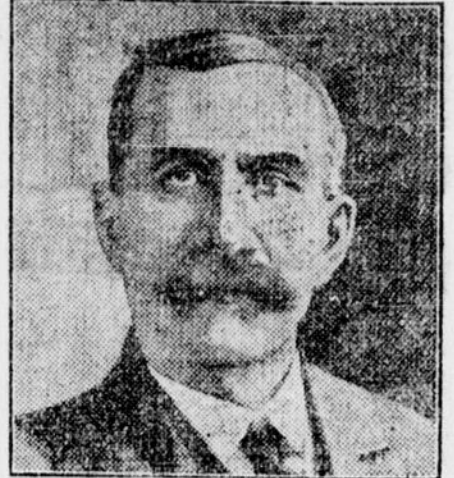


Notre pain est
LE
plus populaire
PROPRETÉ, QUALITÉ
SERVICE

Cunningham's
TÉLÉPHONE RIDEAU, 1858

MARCHERONS-NOUS DANS LES AIRS?

Telles sont les pensées inspirées par une lettre reçue au sujet de "Fruit-a-tives".



MR. D. McLEAN

Orillia, Ont., 28 nov. 1914.

"J'ai souffert pendant deux ans de constipation, d'engourdissement, de maux de tête, et j'avais perdu l'appétit. Je fis l'essai de divers genres de remèdes, mais toujours sans résultats, et mes maux de tête s'aggravaient de plus en plus. Un jour, je vis votre affiche se lisant comme suit: 'Fruit-a-tives' vous donne la sensation de quelqu'un qui marche dans les airs'. Cela m'intéressa, et je décidai d'essayer une boîte. Au bout de très peu de temps je commençais déjà à éprouver du mieux, et maintenant je suis comme un oiseau. J'ai un bon appétit, je savoure tout ce que je mange, et je n'ai jamais mal à la tête. Je ne saurais trop vanter 'Fruit-a-tives', et je recommande, à tous mes amis, ce remède si agréable et composé de fruits."

DAN. McLEAN.

50c. la boîte, 6 pour \$2.50, grandeur d'essai 25c. Chez tous les pharmaciens, ou à Fruit-a-tives Limited, Ottawa.

dangereusement malade.

M. et Mme Joseph Miron sont les heureux parents d'un nouvel enfant.

Il est rumeur que notre maire fera l'acquisition d'un confortable auto, sous peu.

M. et Mme Umvin Beaulieu visitaient des parents à St-Eugène, dimanche soir.

La mission spécialement dévolue à la femme est de sanctifier l'homme.

SAINTESCHOLASTIQUE

Société charmante.

Lundi soir, un groupe d'amis se rendaient chez Mme Vermette pour fêter l'anniversaire de son fils, Joseph, comptable à la Banque Provinciale, ainsi que de sa fille, Marie-Rose, institutrice. Il y eut chant, musique, déclamation. Étaient présents: Mmes Bernadette Vermette, B. Brisebois, Thérèse, Marguerite et Gabriel; le Sauvé, Clara Rodrigue, Germaine Lafond, A. Robert, B. Gauthier, E. Lathé, L. Lafond; M. et Mme Hubert Desrosiers; MM. Edouard Régimbald, S. Landry, E. Robert, A. Régimbald, C. Landry et G. Sauvé.

Température.

Les chaleurs de ces jours derniers, faisaient espérer une avance pour les semailles mais voici que la pluie vient retarder nos cultivateurs. Le foin a une très bonne apparence ainsi que tous les arbres fruitiers.

G. S.

NORTH BAY, ONT.

Incendie.

Le 14 mai au soir, un incendie s'est déclaré à l'église St-Vincent de Paul et a causé pour plus de \$4,000 de dommages. Les assurances rapportent près de \$1,000.

Visiteurs.

Nous avons eu, le 11 mai, la visite des organisateurs de l'Union St-Joseph du Canada; MM. Lemieux et Sauvé. Des discours ont été prononcés par les visiteurs. Le Dr Edmond M. l'abbé Lévesque, M. Vanier. L'assemblée présidée par M. H. Mareau a remporté un vrai succès.

Décès.

M. Ferdinand Corbeil a eu la douleur de voir partir pour l'autre monde sa jeune fille âgée de 17 ans. Nos sympathies.

Pèlerinage à Ste-Anne

Les pèlerinages diocésains à Ste-Anne de Beauséjour auront lieu le 4 juillet et le 8 août sous la direction de l'abbé R. T. Lapointe de l'archevêché. Le prix et les conditions du billet sont les mêmes que l'an dernier.

Le ministère du prêtre est de bémoliser les douleurs qui commencent et les douleurs qui finissent.

Heures de magasin:
8.30 a.m. à 5.30 p.m.

Travaux à l'aiguille

Leçons de travaux à l'aiguille données gratuitement tous les jours avec chaque article acheté ici.

Matin, de 9 a.m. à 11 a.m.

Après-midi, 2.30 p.m. à 5 p.m.

LA
CIE **A. E. REA, LIMITÉE**

E. A. WATERMAN, Gérant-Général.
Lorsque vous magasinez dans plus de deux départements, employez une carte de correspondance, ce qui sauve du temps.
Nous payons les frais de transport pour tout achat de \$10.00 et plus dans Ontario et Québec.

Visitez notre salon de beauté, troisième étage.

Répas pour hommes d'affaires servis de 11.30 a.m. à 2.30 p.m., 40c.

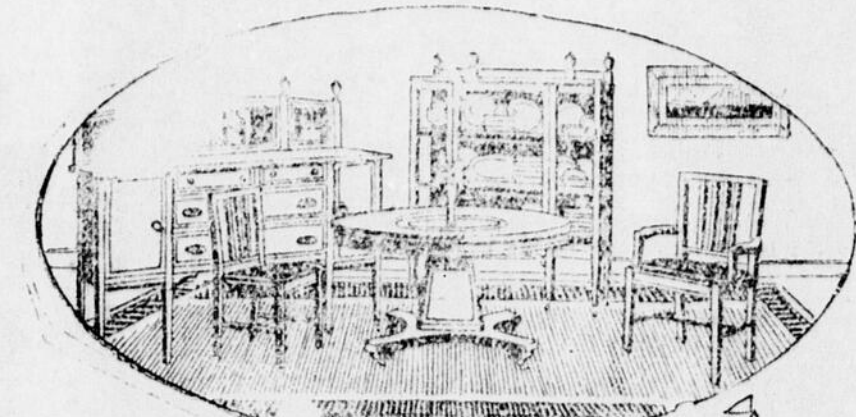
Déjeuner, 30c.

Thé tous les après-midi.
Quatrième étage.

Ameublements de Salle à Manger et de Chambre à Coucher, Vente en Bas du Prix Coutant

CES meubles sont en vente en bas du prix qu'il coûterait aux manufacturiers pour les faire aujourd'hui. Prenez par exemple l'ameublement de salle à manger de \$1500.00 en vente à \$750.00 lundi. Le manufacturier ne pourrait pas faire d'aussi bons meubles aujourd'hui pour \$750.00, car tout ce qui entre dans la fabrication des meubles a considérablement augmenté en prix.

Les items suivants présentent de grandes occasions; chaque ameublement est un marché exceptionnel mentionné. Ils sont fabriqués dans les meilleures manufactures canadiennes et américaines. Une occasion d'or est à votre porte. Nous devons écouler ces ameublements dispendieux, et il nous faut pour cela les vendre au prix des meubles plus communs. Les détails suivent:



Ameublement de salle à manger, modèle Louis XVI, 11 morceaux, \$1,500.00. Lundi \$750.00.

Tous ces meubles sont bien faits et bien finis. Onze morceaux. Table ronde; cabinet à porcelaine avec cinq miroirs en arrière; grand buffet; table portative; chaises. Prix spécial, lundi

\$750

Ameublement de salle à manger, modèle Jacobin, \$750.00.—Prix spécial, lundi, \$495.00.

Ce prix est plus bas que ce qu'il coûterait au manufacturier pour le faire aujourd'hui. Ces meubles sont faits de chêne, et le fini est irréprochable sous tous les rapports. 10 morceaux dans cet ameublement

\$495

Occasions dans le département des draperies.

Tapisseries, un grand assortiment de jolis patrons et couleurs; en vente lundi en bas du prix coûtant d'aujourd'hui

\$1.65

La verge

\$11.00

Portières de tapisserie de soie, valeur de 50% de plus que le prix de vente de lundi. Chacune

89c

Tissus à rideaux, un grand assortiment à choisir. Prix spécial, la verge

\$1.29

Tous ces prix mentionnés plus haut sont pour lundi seulement. Nous pouvons réserver les marchandises pour les livrer plus tard. Pensez sérieusement à ces offres de lundi, vous y gagnerez.

Sous-Sol.

Achetez vos Toiles chez Rea

Serviettes luck, toile pure, grandeur 18 x 36; ourlés. 35c chacune.

Flanellette blanche, bonne qualité, largeur utile. Spécial 9/10c la verge.

Draps brodés à la main, largeur double; draps pesants—brodés à la main. Pour cadeaux ou usages personnels, \$6.50 la paire.

Coton à drap 7-4, blanchi, bonne qualité; largeur pour lit simple, 23c la vg.

Convecteurs de couleurs, grandes et utiles, bien faites; bleu, rouge, bleu marin et rose, \$1.50 chacune.

Convecteurs blancs, grandeurs 65 x 76. Blanc avec bordure rose; très doux; bien finis, \$3.40 la paire.

Taies d'oreillers brodées à la main, jolis modèles; elles sont faites de toile de bonne qualité; ourlés, \$2.50 la paire.

Coton à drap 10-4, marque Peerless, la qualité que vous aimerez. 2 1/2 verges de largeur. 35c la verge.

Etage Principal.

Nous avons 300 Blouses à Vendre à \$1.49



Ce ne sont pas des blouses de \$1.49. Elles sont de qualité supérieure à celles que vous achetez ordinairement au prix de \$1.49.

Ces 300 blouses sont en vente lundi. Dans cette assortment il y en a des blanches et rayées, tailleur, semi-tailleur et d'autres jolis modèles. En voile, organdie, linon, vesting, soie et crêpe. Quelques-unes d'entre elles sont garnies de valenciennes, insertions et d'autres sont brodées; nouveaux collets et poignets, manches longues. Plissées à la taille; coupe parfaite. Toutes les grandeurs. Lundi

\$1.49

Troisième Etage.



Articles pour la maison

Bouillottes émaillées, émail de bonne qualité; sans soudures; grandeur de 8 pintes; poignée avec bois. Lundi chaque

75c

Miroirs pour chambres de bain, miroir anglais bisauté et avec cadre en émail blanc; formes carrées ou ovales, \$3.25 et \$3.75.

Grill-pain à gaz; vous pouvez vous servir de gaz, d'huile ou de gazoline pour ce grill-pain. Lundi, chacun

35c

Miroirs de camp, bien faits; cadre brun ou blanc; pour camp ou résidences d'été, 25c, 29c, 35c et 45c.

Sous-Sol.

Savon et Poudre à Nettoyer

Téléphonez vos commandes à Queen 5040, ou envoyez une carte postale.

Savon Fels Naptha, 10 barres 53c

Savon Gold de Proctor Gamble, barre de 10 onces, 5 barres 25c

Savon Sunlight ou Surprise, 6 barres

25c

Savon en miettes, 3 livres

25c

Lux pour laver, 3 paquets

25c

Pearline, gros paquets

10c

Poudre à laver 1770, 6 pnts 25c

25c

Ammoniaque en liquide, marque Sapho, 3 bouteilles

25c

Old Dutch Cleanser, 3 boîtes 23c

23c

Bleu Parisien, 4 carrés par paquets, 2 paquets

9c

Empoi, paquets d'une livre, 3 paquets

24c

Empoi Celluloide, le paquet 10c

10c

Savon Sunny Monday ou Fairy, 6 barres

25c

Savon Ivoire, la barre

5c

Poudre à laver Gold Dust, gros paquets d'été, 25c, 29c, 35c et 45c.

Quatrième Etage.

BEURRE 30c la livre

2000 livres de beurre de crème, Régulier 33c, vente de lundi, la livre

30c

Graisse Swift Silver Leaf, chaudrons de 3 livres

60c

Suif de Swift, paquets d'une livre

18c

Jambon à déjeuner de Swift, au morceau

27c

Jambons fumés, la livre

26c

Bifteck frais, Hambourg, la livre

12c

Bifteck dans la longue, bouef de l'Ouest, la livre

28c

Bifteck dans la ronde, la lb 24c

24c

Tranches de veau dans la longue, la livre

18c

Veau pour bouillir, la livre 11c

11c

Quatrième Etage.

A LA SALLE STE-ANNE, MARDI LE 6 JUIN, 1916

SOUS LES AUSPICES DU CERCLE SOCIAL STE-ANNE

La Troupe Armand Leclaire

Dans une pièce d'actualité en quatre actes

"LA PETITE MAITRESSE D'ECOLE"

Par ARMAND LECLAIRE

Il y a dans ce drame de quoi rire et s'émotionner.

MATINEE LE MEME JOUR A 2.30 HEURES P. M.

Admission: Adultes, 25c.—Enfants, 10c.

Que tous ceux qui s'intéressent à la question bilingue ne manquent pas de venir encourager ce magnifique drame d'actualité.

Plan de la Salle chez R. J. Bastien, bijoutier, rue Dalhousie. Téléphone: Rideau 1671; et à la Pharmacie Fédérale, en face de l'église Ste-Anne. Téléphone: Rideau 151.

N. B.—Chaque enfant recevra un magnifique sac à surprise contenant des bonbons délicieux. Quatre de ces sacs contiendront une prime en argent et seront donnés gratuitement.

QUELS SERONT LES HEUREUX GAGNANTS?

ORCHESTRE PONTBRIAND.

EUCHRES EN PLEIN AIR

ST-CHARLES, CLARKSTOWN. — JUILLET, LES 2, 9, 16, 23, 30.

Organisé par le Cercle St-Charles A.C.J.C., pour aider à réparer l'intérieur de l'église paroissiale.

Les prix suivants seront donnés à chacune des parties:

MESSEURS

1er \$10.00
2e 1 billet excursion à Ste-Anne de Beauséjour
3e \$5.00

DAMES.

1er \$10.00
2e 1 billet excursion à Ste-Anne de Beauséjour
3e \$5.00

En plus 50 autres objets de valeur. — Chaque billet donne droit au tirage de \$10.00. — Tout le monde jouera ensemble.—A 11.15 p.m. le plus tard, les parties seront toujours terminées.—Il y a de l'espace pour 300 tables.—S'il pleut, la partie aura lieu à la salle et l'espace sera restreint à 150 tables seulement.

Changement dans les trains

Le changement général dans les trains du Pacifique Canadien s'effectuera le dimanche 4 juin.

Pour plus amples informations, s'adresser au bureau des billets le plus près. 30-31-1-2-3

C'est la frivolité des hommes qui excite la vanité des femmes.

Une mère disait: "Je désire avoir un fils dont on parle beaucoup, et une fille dont on ne parle jamais."

DAMES

Dames demandées pour couture facile et légère chez elles. Travail de loisir ou permanent. Bons salaires, travail envoyé à n'importe quel endroit, frais payés. National Manufacturing Co., Montréal.
20, 27, 3, 10, 17, 24

En fait d'opinions, de manières de voir, la femme a toujours celles de ce qu'elle aime, de ce qui lui plaît.

CHALET D'ETE

Situés sur la ligne d'Aylmer. Le service des tramways y est rapide et fréquent. On peut se servir de l'électricité pour faire la cuisine. C'est l'endroit idéal. Pour vous y conduire.

HULL ELECTRIC COMPANY
117 RUE MAIN HULL

E. Mirault & Fils

Buvez les liqueurs de MIR-O-PURE.

Au détail par toute la ville. 60c la caisse de 2 douzaines. Eau MIR-O-PURE, 5 gallons, 25c.

317, RUE RIDEAU
Téléphone: RIDEAU 978.

LE PRIX DU FER UN OBSTACLE

Le pont de l'avenue Prétorie ne sera pas terminé immédiatement à cause du coût élevé du fer.

Quoique le contrat pour les constructions d'acier au pont de l'avenue Prétorie ait été accordé, il faudra au moins quinze mois pour fabriquer les matériaux de fer requis. L'ouvrage peut être retardé davantage car le Bureau des Commissaires a étudié hier le projet de remettre à plus tard l'émission du contrat; les autorités préfèrent attendre le jour où le coût du fer reviendra à un niveau plus normal. On ne prit aucune décision cependant: le Bureau y reviendra mardi prochain.

Un déficit

Les approches au pont peuvent être terminées dans un mois, car l'entrepreneur R. Browder pousse les travaux activement. Les soumissions pour les arches de fer ont été ouvertes et celle de la Dominion Bridge, \$76,478 et \$7,680 pour portes automatiques avait été acceptée, mais ce montant est environ 60 p. plus élevé que le coût approximatif calculé par l'ingénieur. Si les travaux sont terminés immédiatement, il y aura un lourd déficit.

PLUSIEURS POMPIERS S'ENRÔLENT

Quatre pompiers ont répondu à l'appel aux armes. — Marqués d'estime dans plusieurs casernes.

Quatre autres pompiers ont décidé de répondre à l'appel aux armes et se sont enrôlés dans les régiments locaux. La brigade a jusqu'à présent contribué neuf volontaires, un dixième de la force totale.

Le chef est en faveur d'une paix prochaine, car les hommes qui s'enrôlent sont ses plus habiles serviteurs. Hier soir, les vaillants pompiers ont été les héros de petites fêtes intimes.

A la caserne No. 4, le lieutenant Dicks a reçu de ses camarades une montre et un compas; le capitaine O'Connell a fait la présentation. Le lieutenant Dicks sera sergent-major d'une batterie.

Le pompier Gordon Leslie a reçu une montre de ses camarades du poste No. 1; il ira à Hamilton rendre le 2ème Carabinier montés, John Albert du No. 10 et William Maxwell du No. 9 ont aussi été félicités par leurs amis. Ces deux derniers iront aux Carabiniers Montés.

NOUVELLE VICTOIRE LIBERALE

Québec, 2. — Le gouvernement Gouin vient de recevoir un nouveau témoignage de la confiance populaire dans le comté de Gaspé. L'élection provinciale dans le comté de Gaspé a eu lieu, mercredi dernier. Le Dr Gustave Lemieux, candidat libéral, a été élu par une majorité écrasante. Il a défait son adversaire, M. Roy, par une majorité de 2,000.

Le Dr Gustave Lemieux fut élu pour la première fois député de Gaspé, au mois de mai 1912. Il fut alors élu par acclamation.

Le Dr Gustave Lemieux est le frère de l'honorable Rodolphe Lemieux, ancien ministre des Postes, dans le cabinet de Sir Wilfrid Laurier, et de 4. Auguste Lemieux, C. R., avocat, à Ottawa.

NEGOCIATIONS BALKANAIQUES

Londres, 2. — Si l'on en croit une nouvelle venant de Bucharest, des négociations seraient entamées entre la Roumanie, la Bulgarie et la Turquie, si elles réussissent donnera un droit de passage à la Roumanie sur le Danube.

La Roumanie aurait signé un accord écrit avec les "Pouvoirs Centraux", afin d'échanger ses produits, fait significatif, les Allemands qui occupaient des forteresses jugares sur le Danube en ont été retirés.

LA VOLONTE BOCHE

Londres, 2. — Bothmann Hollweg laisse entendre dans une entrevue à un journal allemand que l'Allemagne entend conserver les territoires récemment occupés. Il dit: "La carte telle que l'a faite la guerre doit servir de base à la paix, les alliés de l'Entente trouveront là nos conditions."

LES CHEMINS DE FER MEURTRIERS

Washington, 2. — Plus de 46,000 personnes ont été tuées ou blessées dans des accidents de chemins de fer aux Etats-Unis durant les 3 mois commençant le 29 septembre 1915.

La commission du commerce entre les différents états a publié les détails de ces accidents, 2531 ont été tués et 43,518 blessés.

Ce tableau démontre qu'il y a un dédoublement de 217 sur les mêmes mois correspondants de l'année 1914.

LES FRANÇAIS REPRENENT QUELQUES TRANCHEES

Paris, 2. — Le communiqué officiel du Ministère de la Guerre annonce, aujourd'hui que les Français ont légèrement progressé la nuit dernière, au sud du bois des Carottes.

On s'est battu ferme à Thaumont et à Vaux, l'artillerie a échangé une mitraille rapide et sanglante. Aux environs de Verdun, tout est relativement calme.

L'EXPEDITION SHACKLETON

Londres, 2. — Le "London Post" dénonce avec vigueur ce matin l'expédition antarctique de Shackleton, comme mal venue surtout en temps de guerre. "Une nation combattant pour la conservation de sa vie et de sa force à d'autres choses à s'occuper que de découvrir quelques poudres de terrain au Pôle Nord."

En un autre temps, cette chose serait plus appréciable.

ROOSEVELT OU HUGHES

Chicago, 2. — Quel sera le choix des Républicains? Roosevelt ou le juge Hughes. D'après les cercles bien informés, on croit que Roosevelt sera le favori, car l'on croit que Hughes n'a pas le magnétisme et l'empire nécessaires pour triompher du président Wilson.

Un certain malaise a été créé quand on a appris que l'hon. Elihu Root désignerait ne prendre aucune part effective à cette lutte.

La saison des fraises

Le dernier numéro du Passe-Temps (553) contient dix morceaux de musique dont voici les titres.

10. La Saison des Fraises, chanson créée par D. Dubuisson.

20. Germaine aux yeux noirs, valse chantée avec accompagnement.

30. Ohé! la Lune, barcarolle de Henri Miro.

40. Mes Petits Cochons, mélodie

interprétée par Delville.

50. Zum Zum Glide, nouvelle danse par P. H. Sinclair.

60. Les Haftman, chanson du terroir illustrée.

70. Grace Waltz, joli morceau inédit d'Alfred Gagnon.

80. Rêches, Donnez! chanson d'actualité, interprétée par Germain.

90. Sans-le-Sou, chanson pour les enfants.

100. Attende Domine, 4 voix égales, avec accompagnement d'orgue.

Aussi "L'Art du Chant" d'après les meilleurs auteurs—2e leçon.

Un numéro, 5 sous; par la poste, 6 sous. Abonnement, un an, Canada \$1.50; Etats-Unis, \$2.00. Adresse: Le Passe-Temps, 16 Craig-Est, Montréal.

Catalogue de primes envoyé gratis.

ORPHELINAT ST-JOSEPH

Les Dames Patronesses de l'Orphelinat St-Joseph sont priées d'assister à leur assemblée annuelle qui aura lieu mardi le 6 courant à 3 heures de l'après-midi dans la salle de l'Orphelinat.

56-3

EAU PURGATIVE

"RIGA"

Guérit Constipation Habituelle et Mauvaise Digestion.

Le mauvais fonctionnement des intestins est une cause de vieillesse prématurée — faites le MENAGE de vos intestins. EN VENTE PARTOUT.

Les marchands peuvent se procurer l'Eau Riga chez tous les pharmaciens ou épiciers en gros, d'Ottawa et de Hull.

ON DEMANDE

Des Hommes de Chantier

SCIEURS, ROULEURS, CORDEURS, CHARRIERS, etc., pour le service d'outre-mer dans

LE 224e

Pour couper du bois en Angleterre.

On accepte que des hommes expérimentés.

BUREAU DE RECRUTEMENT: - - 43, RUE BANK.

BATAILLONS FORESTIER CANADIEN

ALEXANDER McDOUGALL,

Lieut. Col.

Officier Commandant.



Force et Vigueur pour les Troupes en Marche

Sunny Jim dit: "Les bons guerriers ont besoin que leurs sang et leurs muscles soient remplis de force agressive. A l'exemple des vétérans de la Rome antique, le riche blé entier est préférable pour soutenir nos "gars" du Canada. Mieux que cela, encore, lorsque ce blé est enrichi avec du malt d'orge comme dans la

"FORCE"

vous avez un aliment délicieux, succulent qu'il vous est presque impossible d'égaler autrement. "FORCE" vous donne le blé complet et le blé est le roi de toutes les céréales.

De plus, le procédé de cuisson de "FORCE" ajoute les propriétés toniques du malt d'orge appétissant à chaque grain de blé, roulé mince, cuit et rôti pour lui donner la forme d'un brun flocon croustillant, affriolant."

Ce qui est bon pour les "hommes en marche" l'est également pour les hommes et les femmes qui travaillent et pour les enfants qui profitent. Ne manquez pas d'avoir demain matin sur votre table au déjeuner de la "FORCE" et des fruits pour vous rendre compte de l'excellence de cette combinaison.

Prix 15c. et elle le vaut bien

Préparée par La Compagnie H.O. Hamilton,
et en vente partout par les bons épiciers.



La faute d'autrui

Il fallait se résigner à la laisser libre, isolée, dans ce célibat plénière et désormais sans fin.

Il affirma Claude près de lui:

— La vérité éclatera à tous les yeux, lui dit-il, on retrouvera l'accusé! Le fait d'un banquier

disparaître après une catastrophe financière est fréquent. Marcel sortira de prison entièrement

lavé de cette odieuse et absurde accusation.

Claude frémit... tant de pen-

ses se heurtaient dans son cer-

veau...

Marcel accusé, prisonnier...

Il lui semblait maintenant que

l'obstacle élevé entre elle et lui pa-

ra redoutables révélations de Pas-

cal tombait tout à coup, mais de

l'incertitude de la stupeur, et l'in-

certitude de la stupeur, et l'in-

certitude de la stupeur, et l'in-

certitude de la stupeur, et l'in-

certitude de la stupeur, et l'in-

certitude de la stupeur, et l'in-

certitude de la stupeur, et l'in-

certitude de la stupeur, et l'in-

certitude de la stupeur, et l'in-

certitude de la stupeur, et l'in-

l'opprobre à l'opprobre? en cou-

vrir doublement leurs deux inno-

centes? fonder une famille qui se-

rait réduite à courber la tête sous

les plus injustes mépris, les sarcas-

mes les plus cruels?...

Rien ne pouvait effacer la tache

dont le frère de son père avait

souillé son nom... Le nom de Mar-

cel serait réhabilité tôt ou tard, et

la barrière se dresserait entre eux;

cette barrière abattue, elle la relè-

verait de ses propres mains!

C'était là son devoir.

Saint-Meslin était troublé par

cette suite d'événements. Au pre-

mier instant, l'arrestation de Pa-

scal avait répandu la stupeur, et

de la stupeur on était passé à l'in-

certitude de la stupeur, et l'in-

certitude de la stupeur, et l'in-

certitude de la stupeur, et l'in-

certitude de la stupeur, et l'in-

taines rancunes, certaines jalousies mesquines s'étaient fait jour.

Quelques personnages, se piquant

d'être psychologues, approfondis-

saient chaque détail; on passait

des suppositions aux probabilités

des probabilités aux affirmations...

L'instruction, contrairement à

ce qui se passe habituellement,

marchait vite. Le barreau de Limoges

s'était réuni pour demander

qu'on ne prolongeât pas une situa-

tion qui atteignait dans la per-

sonne d'un de ses principaux

membres, et qu'il lui importait de

faire cesser au plus tôt.

La faillite de la banque Flac-

caud avait été reconnue, le ban-

quier restait introuvable...

Les sondages faits dans la rivière

n'avaient amené aucune décou-

verte.

Tous les voitures du pays, ap-

pelées les uns après les autres,

avaient déclaré, sous serment,

qu'ils n'avaient transporté M.

Flacaud nulle part.

Le passage d'un train correspon-

dait avec le moment supposé de la

disparition; l'employé préposé aux

billets n'en avait donné qu'un seul,

un billet de troisième classe à l'in-

terlocuteur qu'il connaissait très bien;

ce qui excluait toute supposition

de travestissement...

On ne trouvait aucune trace

d'Alcantaros, qui, pourtant, sem-

blait devoir être facile à décou-

vrir.

Tout simplement, le banquier

avait voulu jouer de son gain in-

épéré et avait passé la frontière

avec la caisse et l'argent envoyé

par Marcel afin de tenter la fortune

dans quelque tripot, après avoir

liquidé tout son matériel.

La troupe, c'est-à-dire la grosse

Artémise, Moineau et Divette,

après avoir vendu leurs quelques

oripeaux, s'étaient dispersés sans

laisser de traces.

La police, d'ailleurs, n'avait pas

de données certaines sur l'état ci-

vil d'aucun d'eux.

Une circonstance, néanmoins,

semblait devoir exonérer Marcel

de toute accusation de meurtre.

c'était la faillite du banquier...

On celui-ci s'était enfui, ou, dans

un accès de désespoir, s'était tué.

Il fallait le retrouver vivant ou

mort... Et on le retrouverait...

A cela les accusateurs de Pley-

rat répondaient que Flacaud

avait été frappé tandis qu'il se

trouvait à découvrir une coïn-

cidence, rien de plus,—et que, sans

lui doute, avec son habileté bien

connue, il se fût remis à flot très

promptement.

Cette thèse avait pour consé-

quence de soulever contre Marcel

l'animosité de tous ceux dont les

intérêts étaient lésés, en le rendant

responsable de la ruine générale.

De tout cela, il ressortait aux

yeux de Claude que le témoignage

de Pascal, le seul témoin à déchar-

ger, ferait immédiatement élargir

l'accusé! Et jusqu'à présent, tous

les efforts de la justice demeu-

raient sans résultat.

Le temps s'allongeait, s'alour-

dissait, pour ces deux êtres si no-

blement jaloux de leur honneur et

de leur réputation, frappés durement

et frappés à l'endroit le plus

sensible.

La saison s'était avancée. Le

beau ciel bleu du Limousin se

trouvait nuageux. Les profondeurs

des vallons boisés s'embaumaient

de tonnelles; parfois la pluie fine

et serrée recouvrait toute la nature

d'un voile grisâtre.

Sur les collines dévalant au-des-

sous de la Vienne, les chênes rouis-

saient de teintes mordorées, à demi dé-

colorés.

Elle seule le vieillard confiait

ses élus; mais si elle venait à tom-

ber malade et que lui ou une per-

sonne de confiance s'aperçut de la

disparition des liasses de billets de

banque, ou que, tout simplement,

le docteur eût voulu opérer un pla-

cement?

Un soupçon de vol pouvait at-

teindre les vieux serviteurs de la

maison, si probes et si droits...

On accusait bien Marcel Pleyrat

d'un meurtre!

BULLETIN
METEOROLOGIQUE

PRONOSTICS — Frais et pluviométriques aujourd'hui et demain.

LA FETE DU ROI

Georges V, roi du Royaume-Uni et Empereur des Indes, naquit le 3 juin 1865 et aujourd'hui dans tous les coins d'un des plus vastes empires que le monde ait jamais connus, le drapeau britannique flotte sur les édifices publics en l'honneur d'un souverain qui dirige sagement d'immenses possessions.

Les bureaux du gouvernement canadien sont fermés aujourd'hui, mais la plupart des magasins ont ouvert leurs portes, surtout à cause des récents congés. Le roi s'est plu à l'occasion de son anniversaire d'honorer plusieurs personnalités marquantes du Royaume-Uni et des colonies.

POUR LA SAUVEGARDE

M. Léon Morissette est nommé gérant d'Ontario pour la compagnie d'assurances-vie "La Sauvegarde" en remplacement de M. Serré qui a fait l'acquisition du commerce de M. Guillaume, libraire.

LES OUVRIERS PROTESTENT

Le délégué McDowell a protesté énergiquement hier soir à l'assemblée de l'Association des Arts et Métiers contre la mauvaise habitude qu'ont certains employés d'arriver à l'heure de leur travail sans avoir fait leur travail. Il dit que les arbres sont défigurés et que la ligne des citoyens devrait valoir à ce que la Capitale ne soit laissée malicieusement en mauvais état.

Le délégué McCann a porté plainte contre les quantités énormes de goudron qui recouvraient le pavé de la rue Bank; il espère que le Conseil de Ville prendra les moyens pour mettre fin à ces ennuis.

LA VILLE VENDRA DEUX MOTEURS

A une réunion d'urgence du comité de l'aqueduc tenue hier soir, il a été décidé de mettre en vente deux moteurs en usage à l'île Lemieux, mais qui ne sont plus d'aucune utilité à la ville. La National Manufacturing Co. se porte acquéreur, ses offres étant les plus élevées. Elle donne \$755 pour deux moteurs de 50 c. v.

Le comité a décidé de payer \$10 par mois pour une période de quatre mois pour l'usage du puits Flewellyn, avenue Hinton.

SOUSSION ACCEPTÉE

La commission de M. J. B. Doucet, de City View, pour la construction de l'école générale No 2 de Cumberland, a été acceptée.

PERSONNEL

Isabelle Paquette, de Toronto, est en visite chez M. Jos. Dumoulin, employé civil, 26 McGee.

CHANGEMENT DANS LE SERVICE DE L'APRES-MIDI

A cause de changements généraux dans le service des trains, le dimanche 4 juin, le Pacifique Canadien mettra en opération dans l'après-midi un seul train pour Montréal, celui de 5.05 p. m., pour cette date, à partir du lundi 5 juin, le train qui laisse actuellement la Gare Centrale à 4.00 p. m., la laissera à 3.45 p. m. tous les jours, arrivant à Montréal à 7.00 p. m.

D'autres trains pour Montréal laisseront la Gare à 5.00 a. m., 6.00 a. m., 8.45 a. m., et 5.05 p. m., tous les jours.

LES IRLANDAIS AURONT LEUR GOUVERNEMENT

Londres, 3.—L'Evening Standard affirme qu'on a trouvé des conditions d'entente pour régler la question irlandaise, et qu'on va rétablir sur-le-champ le parlement irlandais projeté, l'Ulster étant exclus. Le parlement, dit ce journal, sera composé des représentants actuels de l'Irlande au parlement britannique.

Acte de courage

Un jeune homme, nommé Joseph Labelle, employé de l'imprimerie Nationale, a arrêté un cheval à l'épouvante qui venait de Hull.

Le propriétaire de la voiture a été jeté à terre et une des roues lui est passée sur le corps. Il est blessé à la jambe et a des contusions aux mains.

Le cheval a été arrêté en face de l'imprimerie Nationale.

FONDS REGIMENTAIRE POUR LE 230e VOLTIGEURS

Les souscriptions s'alignent aujourd'hui comme suit: \$100, Hon. N. A. Belcourt, St-Denis Lemoine; \$50, Hon. P. E. Blondin, Dr. Ami, \$25, J. L. Chabot, M.P., Ls. Côté, S. Lelièvre, Gén. Fiset, E. R. E. Chevrier, D. Racine, M.P.P., Ed. Proulx, M.P., Hon. L. P. Brodeur, R. Faribault, C. A. Séguin; \$20, E. St. O. Chapleau, U. Valiquette; \$15, W. Gauvreau; \$10, P. E. Marchand, Dr. Valin, Dr. Chevrier, Jos. Moynier, E. S. Lafleur, R. Robillard, O. Forest, A. St. Laurent, S. Fortin, C. Beaury, J. E. Serré, J. L. K. Laflamme; \$5, Dr. Lambert, Dr. Chartrand, M. R. Lafontaine, W. H. E. Lépine, A. E. Lussier, P. M. Roy, A. A. Dion, Jos. Lamoureux, Ed. Danseur, J. A. Chassé, J. E. Tremblay, H. Bouce, J. B. St-Laurent, Jos. Vincent, Dr. Bourque, W. Chapman, S. A. Choquette, O. E. Prudhomme, R. A. Benoit, J. L. Guiguère, J. Bouchard; \$3, C. M. Barbeau; \$2, A. Roy, Paul Dumais, A. Trudel, J. E. Cusson, Art. Paré, P. Sylvain, N. Lavoie; \$1, Dr. Woods, Dr. Valade, A. J. Larose.

Rien n'est vulgaire comme de souffrir, et dès que l'homme souffre, il cesse d'être vulgaire.

LES DECORATIONS
ROYALES

Londres, 3.—Voici les Canadiens inclus dans la liste des décorations royales de la fête du Roi:

Chevaliers Commandeurs de l'Ordre de St-Michel et de St-George, l'hon. P. E. Leblanc, lieutenant-gouverneur de la province de Québec et l'hon. J. A. Longhead, leader du gouvernement au Sénat et ministre sans portefeuille. Cette décoration comporte le titre de Sir.

Compagnons de St-Michel et de St-George: Geo. L. Fortescue, officier commandant en chef de la Gendarmerie à Cheval du Nord-Ouest; Henry C. Messurier, sous-ministre des Douanes à Terre-Neuve; Frederick Montzambert, directeur de la santé publique au Canada.

Bacheliers chevaliers: Wallace Graham, juge en chef de la Nouvelle-Ecosse, Pierre Armand Landry, juge en chef du Nouveau-Brunswick; R. F. Stuart, directeur du Service Météorologique du Canada.

Conseillers privés: Sir Gilbert Parker, M.P.; Sir Max Aitkin, M.P., Ordre du Service Impérial; E. G. S. Deville, directeur du département de relevés; G. F. Glackmeyer, sergent d'armes à la législature ontarienne.

LE MARCHE

Les cultivateurs, sur le marché ce matin disent que la mauvaise température et la pluie continuelle que nous avons eue depuis le commencement de mai causera un retard très considérable aux semails qui ne sont que bien imparfaitement faites puisque la terre n'a pas encore eu le temps de sécher. Le blé sera très rare cette année dans nos districts. Le foin par contre pousse très bien.

La mauvaise température de ce matin a retenu quelques cultivateurs et nombre d'acheteurs chez eux. N'empêche que toutes vendait très bien et rapidement. Les produits du jardin deviennent de plus en plus abondants et en conséquence se vendent graduellement moins cher.

Les oeufs ne semblent plus pouvoir se vendre qu'à la hausse. On demandait partout, 28 sous ce matin. Les pommes de terre se tiennent au même prix, selon la qualité, de \$1.60 à \$1.80. Le prix des poulets et des volailles ne varie pas: \$1.50 et \$1.75 pour les poulets et \$2.50 pour les volailles.

Le veau se vendait 12 sous la livre. L'avoine reste à 54 sous.

LE CHANOINE DESGRANGES EST DECORE

Montréal, 3.—Le gouvernement français vient de reconnaître officiellement l'héroïsme du chanoine Desgranges, qui prêcha le carême à Montréal il y a quelques années, en le décorant de la croix de guerre.

Voici en quels termes le chanoine Desgranges a été cité à l'ordre du jour: "Parti volontairement au front comme armurier, n'a cessé avec une activité inlassable de reconforter les troupes par sa patriotique parole."

"Blessé par un éclat d'obus le 22 septembre 1915 devant Arras a refusé de se laisser évacuer pour participer aux attaques du 25."

"S'est multiplié depuis un mois dans la région de Verdun, notamment à l'attaque du 6 avril pour apporter aux blessés malgré un bombardement intense le secours de son ministère."

CHANGEMENT DANS LES HEURES

A partir du 4 juin, le train du Pacifique-Canadien, qui laisse maintenant Kazubazua à 6.30 a.m., laissera Kazubazua à 6.15 a.m., arrivant à Ottawa et aux stations intermédiaires 15 minutes plus tôt. Ce changement est fait à la demande d'un grand nombre de citoyens qui demeurent dans le district de la Gatineau pendant les mois de l'été et qui désirent arriver à Ottawa pas plus tard que 8.30 a.m.

Le premier train sur cette liste sera mis en opération, lundi le 5 juin.

GRADUEE

Mlle Marie-Anne Fournier, de St-Pacôme, la seule Canadienne française à l'hôpital St-Luc, a été graduee le 31 mai avec distinction après avoir suivi le cours de trois ans donné par cette institution. Elle part en vacances chez elle et à son retour elle demeurera à Ottawa.

DECES

Mme Prézine Lafontaine, épouse de Elie Létourneau, décédée le 2 juin 1916, à l'âge de 72 ans. Funérailles lundi 5 juin à la Basilique à 8.00 heures. Départ de la demeure mortuaire 90 rue Water à 7.45 a. m. Parents et amis sont priés d'y assister sans autres invitations.



Carrés Congoleum

Rien n'égale ces carrés pour les galeries. Pourquoi? — parce que vous pouvez les laver avec un boyau—ils ne pourrissent pas et les bords ne se relèvent pas—ils sont durables et les couleurs sont d'un bel effet. Il faut que vous les voyiez pour le surséer à leur juste valeur. Ils sont étalés dans le département des tapis. Vente à prix spécial.

1 verge x 1 verge. Régulier 95c, pour	75c
1 verge x 1 1/2 verge. Régulier \$1.45, pour	\$1.09
1 verge x 2 verges. Régulier \$1.95, pour	\$1.39
1 1/2 verge x 1 1/2 verge. Régulier \$2.25, pour	\$1.79
2 verges à 2 1/2 verges. Régulier \$5.00, pour	\$3.39
2 verges x 3 verges. Régulier \$6.75, pour	\$4.09
3 verges x 3 1/2 verges. Régulier \$11.25, pour	\$8.99
3 verges x 4 verges. Régulier \$12.75, pour	\$9.99

Voiture No 105 pour Enfants

Faite de roseau rond—couverture pour appareiller—double de corduroy vert—monture en acier—poignée en acier—roues en caoutchouc. Rég. \$55. Prix \$44



Voiture No 106

Faite de roseau avec couverture—double de bon corduroy—monture en acier—poignée en acier—roues avec caoutchouc. Rég. \$42. Prix \$33.60

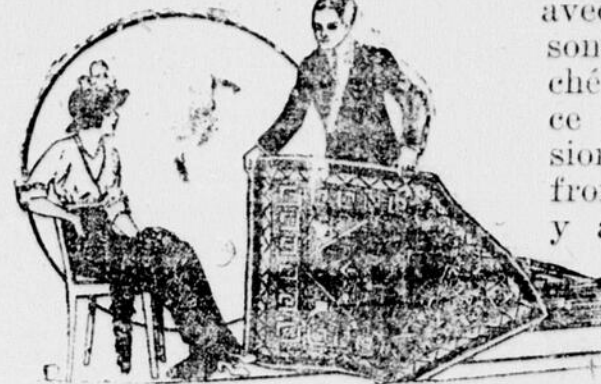
Voiture en Osier No 109

Monture en acier—bon ressorts—roues en acier—double de corduroy—faite d'osier avec couverture—poignée en acier—double de corduroy. Régulier \$26. Prix \$20.80

SPECIAUX de LUNDI

Département des Tapis et des Draperies

Notre vente de tapis ce printemps a été considérable—mais comme nous venons de recevoir un assortiment de nouveaux tapis, que nous n'espérons pas recevoir—nous sommes en mesure de vous offrir un des plus beaux assortiments de tapis de toutes sortes, qui aient été vus à Ottawa, et nous savons que vous accueillerez cette nouvelle



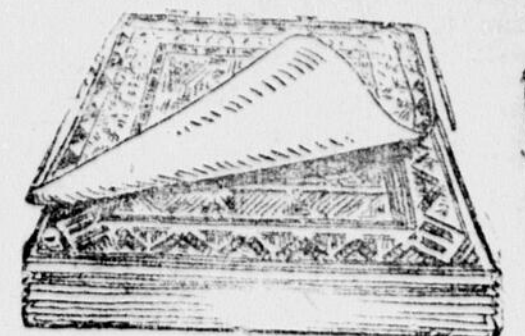
avec joie. Ces tapis sont tous bon marché. L'été commence et à cette occasion nous vous offrons tout ce qu'il y a de plus nouveau pour les décorations de galeries ou les décorations de vos résidences d'été. Et ce qui est encore mieux—les marchandises sont de qualité supérieure et les prix sont bas.

Tapis pour Résidences d'Été

Ces tapis sont bien tissés, de jolies couleurs et avec frange aux bouts. Le tapis qu'il faut pour les résidences d'été. Grandeur 34 x 48. Valeur régulière de \$1.25, 89c

Voiture No 108

Faite d'osier avec couverture—monture en acier—roues de 12 pouces—bons ressorts—double de corduroy. Régulier \$17.00. Prix \$13.60



Toile à Auvents

Couleurs rouge, vert, bleu et brun. Régulier 45c la verge. Pour 33c

Nous donnons des estimés et nous prenons des mesures pour rideaux de galeries sur demande.

Le Bulletin Quotidien

Le patriotisme est l'amour de la maison. Le patriotisme fait que tous nos efforts tendent vers un même but—la conservation et la protection du foyer.

Pendant qu'un grand nombre se dévouent sur les champs de bataille—c'est le devoir de ceux qui restent de conserver et de protéger leur foyer. Que votre maison soit bien meublée. Nous vous aiderons par les offres économes que nous vous faisons. Remarque-les et venez voir par vous-mêmes.

Dans notre grand magasin, il y a des centaines d'occasions qui ne sont pas annoncées et qui ne manqueront pas de satisfaire vos besoins.

VOITURE EN BOIS

No 107

Couverture de cuir Impérial—monture en nickel—double de cuir Impérial—ressorts doubles—roues avec caoutchouc. Couleurs brun ou noir. Régulier \$21.00. Prix \$16.95



Ag. Freiman Ottawa

RUES RIDEAU ET MOSCOW. Téléphone Rideau 1700

UNE BATAILLE SERIEUSE AUTOUR D'YPRES

Les Allemands ont percé les lignes anglaises à Ypres.—Les troupes canadiennes tiennent bon.—La bataille de Verdun se continue toujours.—Les attaques atteignent une violence inconnue jusqu'ici.

Une bataille sérieuse vient de s'engager sur le front anglais autour d'Ypres. L'ennemi a attaqué avec violence et a réussi à s'emparer de la première ligne de tranchées anglaises. Les troupes canadiennes occupent une partie de la ligne sur le saillant d'Ypres, mais l'ennemi n'a réussi en aucun point à percer leurs lignes.

La bataille de Verdun se continue toujours. Les masses allemandes ont de nouveau été jetées à l'assaut sur les lignes françaises entourant le fort de Vaux. Le communiqué officiel français décrit cet engagement comme des plus sanglants et des plus acharnés. Derrière leurs tranchées les obus ont attendu l'ennemi, puis quand il fut à une certaine distance de leurs parapets ils ouvrirent sur les rangs serrés le feu de leurs mitrailleuses et de leurs canons. Sur tous les points les Allemands ont été repoussés avec des pertes énormes. Des compagnies entières ont été annihilées.

COMMUNIQUE ANGLAIS

Londres, 3.—"Un engagement violent est commencé depuis hier, vendredi, sur la ligne d'Ypres, entre Hoge et le chemin de fer Ypres-Comines. L'ennemi suivant ses préparatifs d'artillerie de la veille ouvrit à neuf heures du matin un bombardement intense de cette partie de notre ligne. Vers le milieu du jour ce bombardement fut suivi de plusieurs attaques d'infanterie. Sur plusieurs points l'ennemi réussit à pénétrer dans nos tranchées de premières lignes, mais ailleurs il fut repoussé. Vers le soir le bombardement diminua d'intensité mais la bataille se continue encore sur le secteur."

Hier soir, nos sapeurs ont fait exploser quelques mines sur les tranchées de Vimy et à la suite de ces explosions nos troupes s'emparèrent de quelques tranchées allemandes que plus tard ils évacuèrent. Le duel d'artillerie sur la ligne Vimy Loos se continue.

Puis le communiqué fait ensuite mention de quelques petits engagements locaux de peu d'importance au nord du canal de La Bassée et sur la Somme. Ces engagements consistent principalement en duels d'artillerie.

COMMUNIQUE FRANÇAIS

Paris, 3.—Le Bureau de la Guerre a publié hier soir le communiqué officiel suivant:

Sur la rive gauche de la Meuse, il y a eu échange d'artillerie sur le front de la colline 304 et entre le Mort-Homme et la Meuse. Sur la rive droite de la Meuse, les Allemands ont tenté de nouveau contre nos positions dans le voisinage de l'étang de Vaux et le village de Damloup, une violente attaque d'infanterie.

LA FAMINE EN TURQUIE

New-York, 3.—On meurt de faim en Turquie, d'après un comité de Syriens, habitant New-York, qui a demandé au président Wilson d'obtenir des alliés et de la Turquie l'autorisation de faire parvenir des vivres à l'Etat autonome de Mt-Lebanon, dans lequel 80,000 personnes déjà ont péri.

Garde Champlain

Les membres de la Garde sont priés de se rendre aux Quartiers Généraux, salle du marché By, dimanche le 4 courant à 6 1-2 hrs. p.m., pour prendre part à la procession de la Ligue du Sacré-Coeur de Jésus.

PAR ORDRE.

CHANGEMENT DANS LE SERVICE DES TRAINS

Le changement dans le service des trains du Pacifique Canadien prendra effet, le

DIMANCHE, 4 JUIN 1916

Les trains de Montréal—viâ ligne Courte laisseront la Gare Centrale, à 5.00 a. m., 6.00 a. m., 8.45 a. m., 3.45 p. m., et 5.05 p. m., tous les jours.

Les trains de Montréal—viâ ligne du Nord laisseront la Gare de la rue Broad, à 8.00 a. m., et 6.30 p. m., tous les jours.

Les trains de 3.45 p. m., ne feront pas le service avant le lundi 5 juin. Il n'y aura donc qu'un seul train à Montréal celui de 5.05 p. m., dans l'après-midi du dimanche 4 juin.

Subdivision Chalk River.—Pour Amprior, Renfrew, Pembroke. Les trains laisseront la Gare de la rue Broad à 12.25 a. m., 2.05 a. m., 8.10 a. m., 2.00 p. m., et 4.45 p. m. Les trains de 8.10 a. m., et de 4.45 p. m., ne feront pas le service le dimanche.

Subdivision Prescott.—Départ de la Gare de la rue Broad, Ottawa, à 7.10 a. m., et 3.30 p. m., tous les jours le dimanche excepté.

Subdivision Brockville.—Départ de la gare de la rue Broad, Ottawa, à 7.15 a. m., 10.00 a. m., et 7.05 p. m. Les trains de 7.15 et de 7.05 p. m., ne font pas le service le dimanche.

Subdivision Waltham.—Départ d'Ottawa rue Broad à 7.30 a. m., et 5.00 p. m., tous les jours, le dimanche excepté.

Pour Maniwaki.—Départ d'Ottawa, rue Broad, à 9.00 a. m., tous les jours, 4.40 tous les jours excepté le dimanche, 12.55 p. m., le dimanche seulement. Pour Kazubazua 5.30 p. m., tous les jours le dimanche excepté et 1.40 p. m., le samedi et le dimanche seulement.

Les trains de Toronto continueront de laisser la Gare Centrale à 9.35 a. m., et 11.19 p. m., tous les jours, et 1.15 p. m., tous les jours le dimanche excepté.

HORAIRE NOUVEAU

Quand le nouvel horaire du Pacifique Canadien pour l'été sera en vigueur le 4 juin les voyageurs de Pembroke, Renfrew, Amprior et de toutes les gares entre Ottawa et Pembroke pourront arriver à Ottawa à 6.20 p. m., par le train laissant Pembroke à 2.45 p. m., à temps pour s'embarquer sur le convoi en partance pour Montréal et Québec à 6.30 p. m., de la rue Broad viâ ligne du nord. Arrivant à Montréal à 11.10 p. m., et à Québec de bonne heure le lendemain matin.

Le premier train de Pembroke commencera le service le 5 juin.

Il y aura grand eueure à Saint-Joseph de Hull (Wrightville) dimanche le 4 juin au profit des oeuvres paroissiales au soubassement de l'église. De magnifiques prix seront donnés. 31-23

Les Zouaves Pontificaux Canadiens d'Ottawa prendront part à la procession organisée par les membres de la Ligue du Sacré-Coeur, section Notre-Dame, dimanche soir le 4 juin. 56-2



Le cornet-trompette

est fait de caoutchouc durci en forme de coquillage. Comme la bouche est sur le côté, la corne est tenue contre l'épaule quand on s'en sert, évitant ainsi la fatigue causée par les cornes ordinaires. Elle est très légère et peu encombrante. Les prix sont de \$4.00 et plus.

THE OTTAWA OPTICAL PARLORS

J. H. de SILBERG, Optométriste

119 rue Sparks. Phone Q. 2345.

P.S.—Nous avons des personnes des deux langues à votre disposition.

ACHETEZ VOS PLACÉS

MONUMENTS ET CARTES MORTUAIRES

DE J. P. LAURIN

95 R. GEORGE OTTAWA

EN CANADA

PARTOUT

ECRIVEZ POUR CATALOGUES.